



Об утверждении Государственной программы по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020 - 2025 годы

Постановление Правительства Республики Казахстан от 31 декабря 2019 года № 1045.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемую Государственную программу по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020 - 2025 годы (далее – Программа).

2. Центральным, местным исполнительным органам, государственным органам, непосредственно подчиненным и подотчетным Президенту Республики Казахстан (по согласованию), и иным организациям (по согласованию) принять меры по реализации Программы.

3. Ответственным центральным, местным исполнительным органам, государственным органам, непосредственно подчиненным и подотчетным Президенту Республики Казахстан (по согласованию), и иным организациям (по согласованию) представлять информацию в соответствии с постановлением Правительства Республики Казахстан от 29 ноября 2017 года № 790 "Об утверждении Системы государственного планирования в Республике Казахстан".

4. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на Министерство культуры и спорта Республики Казахстан.

5. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания и подлежит официальному опубликованию.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Мамин

Утверждена
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 31 декабря 2019 года № 1045

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020 – 2025 годы

1. Паспорт Программы

| | |
|-------------------------------|---|
| Наименование Программы | Государственная программа по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020-2025 годы |
| | Программа разработана в соответствии со статьями 7, 93 Конституции Республики Казахстан; Законом Республики Казахстан от 11 июля 1997 года "О языках в Республике Казахстан"; Стратегическим планом развития Республики Казахстан до 2025 года, утвержденным Указом Президента Республики Казахстан от 15 февраля 2018 года № 636; Посланием Первого Президента Республики Казахстан – Лидера |

| | |
|--|---|
| Основания для разработки | Нации Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 14 декабря 2012 года "Стратегия " Казахстан-2050": новый политический курс состоявшегося государства" и программной статьей от 12 апреля 2017 года "Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания"; Посланием Главы государства К.К.Токаева народу Казахстана "Конструктивный общественный диалог – основа стабильности и процветания Казахстана". |
| Государственный орган, ответственный за разработку Программы | Министерство культуры и спорта Республики Казахстан |
| Государственные органы, ответственные за реализацию Программы | Центральные государственные органы и местные исполнительные органы |
| Цель программы | Цель: ведение гармоничной языковой политики, направленной на модернизацию казахского языка на основе латинографического алфавита, дальнейшее повышение языковой культуры и развитие языкового капитала, обеспечивая полноценную деятельность казахского языка как государственного языка |
| Задачи Программы | <p>1. Модернизация казахского языка на основе латинографического алфавита</p> <p>1.1 Ортологическая кодификация казахского языка на основе латинографического алфавита .</p> <p>1.2 Совершенствование, унификация и кодификация отраслевой терминосистемы казахского языка на основе латинографического алфавита.</p> <p>1.3 Регулирование и стандартизация ономастического пространства на основе латинографического алфавита .</p> <p>1.4 Реализация проекта "Национальный корпус казахского языка".</p> <p>2. Усиление роли государственного языка как языка межэтнического общения</p> <p>2.1 Расширение функций и повышение культуры использования казахского языка в области образования .</p> <p>2.2 Повышение уровня владения казахским языком в организациях государственного и негосударственного сектора .</p> <p>2.3 Совершенствование употребления казахского языка в области информатизации и коммуникации .</p> <p>2.4 Регулирование функционирования государственного языка в области культуры, обслуживания населения, СМИ и бизнеса, повышение социального престижа.</p> <p>2.5 Расширение применения казахского языка в международной коммуникации.</p> <p>3. Развитие языкового капитала граждан Казахстана</p> <p>3.1 Функционирование русского языка в коммуникативно-языковом пространстве.</p> <p>3.2 Развитие языков этнических групп.</p> <p>3.3 Приумножение лингвистического капитала казахстанцев.</p> |
| Сроки реализации | 2020-2025 годы |
| Целевые индикаторы | <p>1) доля участников письменной коммуникации, использующих латинографический алфавит в: в 2022 году – 10%, в 2023 году – 20%, в 2024 году – 30%, в 2025 году – 50%;</p> <p>2) доля населения, владеющего государственным языком: в 2020 году – 90,5%, в 2021 году – 91%, в 2022 году – 92%, в 2023 году – 93%, в 2024 году – 94%, 2025 году – 95%;</p> <p>3) доля казахоязычного контента в государственных средствах массовой информации: в 2020 году – 74%, в 2021 году – 75%, в 2022 году – 76%, в 2023 году – 77%, в 2024 году – 78% , в 2025 – 79% ;</p> <p>4) доля населения, владеющего тремя языками (казахским, русским и английским): в</p> |

| | |
|--|---|
| | 2020 году – 26%, в 2021 году – 27%, в 2022 году – 28%, в 2023 году – 29%, в 2024 году – 30%, в 2025 году – 31% |
| Источники и объемы финансирования | На реализацию Программы в 2020-2025 годах будут направлены средства республиканского и местных бюджетов, а также другие средства, не запрещенные законодательством Республики Казахстан. Общие затраты из государственного бюджета на реализацию Программы составляют 16 989,9 млн. тенге. Объем финансирования Программы на 2020-2025 годы будет уточняться при формировании республиканского и местных бюджетов на соответствующие финансовые годы в соответствии с законодательством Республики Казахстан. |

2. Введение

Государственная программа по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020-2025 годы (далее – Программа) разработана в соответствии со статьями 7, 93 Конституции Республики Казахстан; Законом Республики Казахстан от 11 июля 1997 года "О языках в Республике Казахстан"; Стратегическим планом развития Республики Казахстан до 2025 года, утвержденным Указом Президента Республики Казахстан от 15 февраля 2018 года № 636; Посланием Первого Президента Республики Казахстан – Лидера Нации Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 14 декабря 2012 года "Стратегия "Казахстан-2050": новый политический курс состоявшегося государства" и программной статьей от 12 апреля 2017 года "Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания"; Посланием Главы государства К.К.Токаева народу Казахстана "Конструктивный общественный диалог – основа стабильности и процветания Казахстана" от 2 сентября 2019 года.

Указанные нормативные документы определяют основные цели и задачи настоящей Программы по вопросам, указанным ниже.

В статье 3 Конституции Республики Казахстан определено: "Государственный язык в Республике Казахстан – казахский язык. Государство заботится о создании условий для изучения и развития языков народа Казахстана". Также в статье 93 говорится: "В целях реализации статьи 7 Конституции Правительство, местные представительные и исполнительные органы обязаны создать все необходимые организационные, материальные и технические условия для свободного и бесплатного овладения государственным языком всеми гражданами Республики Казахстан в соответствии со специальным законом". Эти положения Конституции являются главным основанием для разработки и реализации настоящей Программы.

Основой для реализации первого направления Программы "Модернизация казахского языка на основе латинографического алфавита" и третьего направления "Развитие языкового капитала граждан Казахстана" являются задачи, указанные в пунктах 6.7 "Языковая модернизация" и 6.8 "Инициатива обеспечения доступа к лучшим мировым знаниям" Стратегического плана развития Республики Казахстан до 2025 года. Данными задачами Стратегического плана развития: будет обеспечен

максимальный охват населения возможностями обучения иностранным языкам, в особенности английскому. Продолжится внедрение трехязычия по опыту Назарбаев Интеллектуальных школ на всех уровнях образования. В рамках программы будет осуществлен поэтапный перевод казахского алфавита на латинскую графику. В рамках данной инициативы важно обеспечить синтез позитивных элементов лучшей мировой практики с существующими культурно-образовательными моделями и стандартами. Для этого лучшие книги по общественным и гуманитарным наукам будут переведены на казахский язык.

Также все направления Программы, особенно первое направление, включающее задачи по модернизации казахского языка путем перехода казахского алфавита на латинскую графику, предусматривают выполнение поручения Первого Президента Республики Казахстан – Лидера Нации Н.А. Назарбаева, данного в программной статье "Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания": "Необходимо начать работу для поэтапного перехода казахского языка на латиницу. Мы очень бережно и тактично подошли к этому вопросу. Здесь нужна спокойная поэтапность. И мы готовились к этому с осторожностью все годы Независимости".

Программа предусматривает осуществление задач, обозначенных в Послании Главы государства К.К. Токаева от 2 сентября 2019 года народу Казахстана "Конструктивный общественный диалог – основа стабильности и процветания Казахстана". Глава государства отметил, что на основе конкретных мер необходимо создать условия для развития языка и культуры этнических групп страны и усилить роль казахского языка как языка межнационального общения.

В этой связи, в Программе предусмотрены необходимые меры для полноценного функционирования государственного языка, имеющего глубокую историческую, культурную и психологическую базу, как языка межэтнического общения на территории Казахстана.

Также Программа является основой создания благоприятных условий для развития языков и культуры этнических групп, в том числе приумножения лингвистического капитала граждан страны.

Программа разработана с учетом текущей языковой ситуации, а также мнения и предложения экспертного сообщества, занимающегося вопросами языка, языкового строительства и языковой политики.

При разработке Программы подробно проанализированы результаты реализации предыдущей программы – Государственной программы развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011-2019 годы, изучен опыт свыше 20 зарубежных стран в области правового регулирования государственной языковой политики.

Намеченные в Программе цели и задачи реализуются через План мероприятий, разрабатываемый уполномоченным государственным органом на весь период

реализации Программы и утверждаемый постановлением Правительства Республики Казахстан.

Все мероприятия, предусмотренные Программой, основаны на приоритетности развития государственного языка как важнейшего фактора общегосударственной и национальной идентичности и направлены на полноценное удовлетворение духовно-культурных и лингвистических потребностей граждан. Программа выстроена в строгом соответствии со статьей 7 Конституции и постановлением Конституционного Совета Республики Казахстан от 23 февраля 2007 года № 3.

Эффективность реализации Программы будет обеспечена путем совершенствования необходимой нормативно-правовой базы и интеграции основных программных целей и задач в стратегические планы государственных органов, а также комплексными мерами, предусмотренными в рамках данной Программы.

Система мероприятий Программы ориентирована в основном на взрослое население с частичным охватом граждан Республики Казахстан в дошкольных, школьных, средних специальных и высших учебных заведениях.

Вместе с тем, для достижения практических результатов данных мероприятий необходимы совместные усилия всех государственных органов и хозяйствующих субъектов республики, в том числе национальных компаний и финансовых организаций.

Программа предполагает следующее развитие отрасли:

реализация мер по укреплению нормативной базы государственного языка и ее усовершенствование инструментальными методами (мотивация, поощрение и др.), расширение сферы использования в области науки и образования, экономики, финансов и управления, судопроизводства и законодательства, а также СМИ и интернет-пространстве;

поддержка мер по исследованию грамматических, лексико-фразеологических, в том числе терминологических и ономастических ресурсов казахского языка, а также популяризации новых научно-лингвистических знаний посредством научной, научно-популярной литературы, интернет-ресурсов, онлайн учебников, ортологических и других пособий;

реализация работ по расширению применения казахского языка на международных коммуникационных площадках и его преподаванию за рубежом;

осуществление мер по формированию, организации, регулированию и развитию латинографического пространства казахского языка на отечественных и международных коммуникационных площадках;

осуществление комплекса мер, направленных на укрепление статуса, расширение функционирования казахского языка как языка межэтнического общения на территории Казахстана;

создание условий для сохранения языков этносов, формирующих языковое многообразие культуры Казахстана.

3. Анализ текущей ситуации

Создание благоприятного социально-языкового пространства в Республике Казахстан налажено путем поэтапной реализации языковой политики.

Целью Государственной программы развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011-2019 годы было обеспечение полноценного функционирования государственного языка в качестве важного фактора укрепления национальной идентичности при сохранении языков всех этносов, проживающих в Казахстане.

Итоги реализации данной Программы обеспечили дальнейшее развитие языкового строительства в Республике Казахстан:

1) существенно расширена инфраструктура обучения государственному языку: организаций с казахским языком обучения и воспитания – 5644, школы-3798, центры обучения государственному языку – 90;

2) активно осуществляется перевод делопроизводства на государственный язык (в государственных органах удельный вес исходящих документов на казахском языке составляет порядка 93%);

3) реализовано 246 издательских проектов, среди которых 72 учебно-методических пособия, 49 книг для детей, 46 отраслевых словарей и 70 познавательных, научных, публицистических книг. Выпущен однотомный большой толковый словарь казахского языка "Қазақ сөздігі" и учебный комплекс "Даналық әліппесі", разработанный на инновационной основе;

4) реализован ряд телепроектов: реалити-шоу, уроки по изучению казахского языка, анимационные фильмы и др.;

5) разработана многоуровневая система оценки знания языка "Казтест" по аналогии IELTS (Великобритания) и TOEFL (Соединенные Штаты Америки).

В рамках данной системы разработан и внедрен национальный стандарт, определяющий уровень владения казахским языком обучающегося. В национальном стандарте определен перечень должностей, профессий и специальностей, для которых установлены требования к уровню знания государственного языка. На основе национального стандарта разработана и внедрена типовая программа обучения казахскому языку взрослого населения, систематизированы процесс обучения языку и содержание методических пособий, разработан лексический минимум по каждому языковому уровню;

6) разработана методология системы аккредитации государственных языковых центров;

7) систематически оказывалась методическая и организационная поддержка для изучения родного языка представителями казахской диаспоры за рубежом, проведены традиционный малый курултай казахов Европы и фестиваль искусств, а также социологические и аналитические исследования по вопросам жизнедеятельности соотечественников за рубежом;

8) постоянно обновляются интернет-ресурсы, созданные в целях развития казахоязычных интернет-ресурсов, контента (свыше 20 видов сервисов). Например, широкое применение получили портал "Tilalemi.kz", единая ономастическая база "Atau.kz", орфографическая база "Emle.kz", терминологическая база "Termincom.kz";

9) в целях внедрения новых информационных технологий в процесс обучения государственному языку увеличилось количество курсов дистанционного обучения языкам;

10) укреплена коммуникативная функция государственного языка, объем вещания в электронных СМИ на казахском языке в контенте государственных средств массовой информации (далее – СМИ), а также доля государственного языка в печатных СМИ более 73%;

11) создана эффективная система государственной поддержки языков этносов, проживающих в Казахстане.

Вместе с тем, в ходе реализации Государственной программы в этом периоде (2011-2019 гг.) определен ряд проблемных аспектов.

Неравномерный уровень владения государственным языком в обществе.

Невысокий уровень мотивации применения государственного языка в социально-коммуникативной среде.

Решение проблемных вопросов в данном направлении связано, прежде всего, с расширением сфер активного применения государственного языка в области международных коммуникаций, туризма, законодательства, образования, семейного воспитания и досуга, а также его развития в сфере науки, медицины, торговли и новых технологий. Наряду с этим важными задачами являются повышение социального статуса государственного языка, популяризация государственного языка как духовно-культурной ценности.

Показатели, запланированные Государственной программой развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011-2019 годы, в 2018 году были успешно выполнены: целевые индикаторы – 100%; показатели эффективности – 83,3%; освоение выделенных средств по мероприятиям – 100%.

Эффективное выполнение программы также можно оценить по результатам опроса общественного мнения относительно степени удовлетворенности языковой политикой в Казахстане: 45,3% респондентов считают, что это "правильная политика, полностью взвешенная, продуманная, формирующая национальное согласие". 28,6% респондентов считают, что "все правильно говорят, но существует несоответствие между словами и

действиями". 13,0% респондентов считают, что "преобладает осознанная поддержка казахского языка, игнорирование других языков и оказание давления на них". 8,2% считают, что "в целях сохранения стабильности интересы казахского языка не учитываются". Лишь 2,9% респондентов не удовлетворены проводимой языковой политикой.

Собранные данные показали, что сформированы общие благоприятные условия для проводимой языковой политики.

В настоящее время в Казахстане существуют следующие языковые компетенции:

казахоязычные;

казахско-русское двуязычие;

русскаяязычные;

этнически-казахское, этнически-русское двуязычие или этнически-русско-казахское трехязычие;

казахско-русско-английское трехязычие.

Текущая языковая ситуация в Казахстане характеризуется следующими социолингвистическими критериями:

во-первых, растет количество населения, говорящего на казахском языке. По официальным данным, из числа тюркоязычного населения в Казахстане 95,5% узбеков, 93,7% уйгур, 92,7% кыргызов владеют казахским языком на уровне бытового общения, 12% - на высоком уровне. Среди представителей славянского этноса устную речь на казахском языке понимают 25% русских, 21,05% украинцев, 19% белорусов, 20,9% поляков, а также 24% представителей немецкой диаспоры. Среди указанных этносов доля тех, кто умеет читать и писать на казахском языке, составляет 2,9%.

Указанные изменения требуют повышения качества функционирования государственного языка.

во-вторых, усиление демографической базы государственного языка вызвало качественные изменения в общественном сознании. Сфера применения государственного языка расширяется как в области межэтнической, так и официальной коммуникации.

Социально-политический параметр

Наличие общественных инфраструктур, обеспечивающих полноценное функционирование языка (образовательные учреждения, периодические издания, центры обучения, телерадиокомпании, книгопечатание и т. д.)

Социальная инфраструктура казахского языка на территории Республики Казахстан охватывает все сферы общественной жизни, все государственные учреждения ведут делопроизводство и обучают на государственном языке.

Проблема. Однако качество продукции, информации, предлагаемой данными инфраструктурами на казахском языке, не всегда отвечает запросам общества. В частности, в системе управления, естественных и инженерно-технических науках и

образовании, в дипломатических отношениях, в бизнесе и финансовом секторе сфера применения казахского языка требует расширения, качество – совершенствования.

Реализация целевой языковой политики, проводимой по корпусному и статусному планированию языка

Корпусное планирование. Создана научно-лингвистическая база государственного языка: разработаны и распространены ортологические труды, начаты работы по упорядочению терминологической системы, приняты меры по регулированию ономастического пространства. Так, в 2007 году впервые орфографический, орфоэпический, диалектологический и фразеологический словари, словарь синонимов, словарь эпитетов казахского языка распространены общим тиражом 100 тысяч экземпляров. Изданы 15-томный "Словарь казахского литературного языка" лингвокультурологического характера, содержащий 93 тысячи слов с иллюстративным материалом (2011г.), первый большой толковый словарь казахского языка "Қазақ сөздігі", содержащий 106 тысяч слов. На интернет-ресурсах доступны электронные версии 15-томного "Словаря казахского литературного языка" (ikitar.kz), "Қазақ сөздігі" (сайт Института языкознания имени Ахмета Байтурсынова). Кроме того, действуют портал "Tilalemi.kz", ономастическая база "Atau.kz", орфографическая база "Emle.kz", база "Termincom.kz", трехязычный сайт "Tilmedia.kz", сайт для детей "Balatili.kz", а также "Qujat.kz", на котором приведены формы и инструкции правильного заполнения документов на казахском языке для всех отраслей.

Активизирована работа по регулированию ономастического пространства. Так, в 2018 году названия Качирского и Лебяжинского районов Павлодарской области были переименованы в Терекөл и Аққулы. Южно-Казахстанская область переименована в Туркестанскую область. В соответствии с закономерностями национального языка название Чингирлауского района Западно-Казахстанской области переименовано на Шыңғырлау. В Восточно-Казахстанской области Зыряновский район и город Зыряновск переименованы в район Алтай и город Алтай, соответственно.

В целом, за годы независимости по всей республике было переименовано около 20 районов, городов, областей, около 1500 населенных пунктов, около 1 400 объектов (учреждений образования, культуры, спорта и др.), 85 железнодорожных станции, около 25000 ономастических наименований (улицы, проспекты, микрорайоны и др.).

Проблема. Важно придерживаться принципов внедрения в национальную терминосистему активно используемых отраслевых заимствованных терминов, определить четкие закономерности и путь национального терминообразования, унифицировать национальную терминологическую систему путем утверждения терминов и пропаганды утвержденных терминов, стандартизировать национальную терминологическую систему посредством утверждения и популяризации новых

терминов, а также переиздать ортологические труды, связанные с написанием терминов на основе латинографического алфавита, важно обеспечить их общедоступность.

Важно изменить идеологически устаревшие ономастические названия, активизировать процесс присвоения названий географическим объектам на национальный лад. Необходимо координировать вопросы соответствия названия с функцией данного объекта, восстановления исторических вариантов географических объектов на трансграничных территориях и соблюдения единообразия в графических знаках названий.

В статусном планировании проведен ряд мероприятий по расширению сферы функционирования государственного языка, усилению нормативной базы.

Проблема. В некоторых сферах общества государственный язык не применяется на уровне, соответствующем своему нормативно-правовому статусу.

В странах СНГ, в частности, в Азербайджане, Узбекистане, Латвии, Литве, Эстонии, Молдове, Армении и Грузии законодательно закреплён статус только государственного языка.

Следовательно, для статусного планирования языка, реализуемого в языковой политике, необходимо совершенствовать действующее законодательство.

Социально-демографический параметр

1. Доля говорящих на казахском языке по сравнению с другими языковыми сообществами на территории республики

Данные переписи населения 2009 года показали, что 74% населения понимают устную речь на казахском языке, 64,8% - свободно читают, 62% - свободно пишут. Результаты последних социологических исследований (2018г.) показали, что 2,7% представителей русской диаспоры, 9,4% представителей других этносов указали казахский язык в качестве родного. Таким образом, доля говорящих на казахском языке растет не только за счет казахского этноса, но и представителей других этносов.

2. Доля говорящих на казахском языке в качестве родного

Перепись населения 2009 года показала, что доля лиц, признающих казахский язык родным, составила 62,4% к общей численности населения страны, статистические данные за 2018 год показали, что доля казахов, указавших казахский язык как родной, составляет 95%.

В 2017-2018 учебном году 66% учащихся общеобразовательных школ обучались в казахских школах, 65% студентов вузов - в казахских отделениях.

Проблема. В молодежной среде снижается культура чтения, грамотность устной речи, уровень знания и употребления лексико-фразеологических образных словоупотреблений, этномаркированной лексики. В связи с этим, необходимо

обогащать содержание научных и предметных курсов казахского языка системой новых знаний по орфоэпии, фразеологии, лингвокультурологии, стилистике, языковой и речевой культуре.

3. Соотношение количества моноязычных, двуязычных и полиязычных личностей, характер и уровень

По данным исследовательского института "Общественное мнение" в 2017 году доля населения, владеющего государственным языком, составила 83,1%, в 2018 году - 85,9% ; доля населения, владеющего русским языком, составила 92,3%. За последние два года доля владеющих государственным языком увеличилась на 2,8%. Под влиянием трехязычной (на казахском, русском и английском языках) образовательной политики общество активно осваивает английский язык. Доля населения республики, владеющего тремя языками на разных уровнях, составляет 24,1%.

Проблема. В языковой среде преобладает русско-казахская двуязычность. На последующих местах распространились казахско-русское и этническо-русское двуязычие (представители других национальностей) и казахско-английское, русско-английское двуязычие. В связи с этим, для повышения функционирования казахского языка необходимо создать условия для широкого распространения казахско-русского и казахско-этнического двуязычия.

Лингвистический параметр

1. Наличие большого количества пользователей литературным языком

В зависимости от уровня владения языком условно выделяют три группы носителей языка – элитарная (личность, употребляющая язык на высоком уровне во всех стилях, в устной и письменной формах), средняя (личность, владеющая разговорным стилем и одним или несколькими книжными стилями) и элементарная (личность, употребляющая язык только в разговорном стиле). Установлено, что в Казахстане 30% говорящих на казахском языке являются элементарными языковыми личностями, 61-62% – средними, а 8-9% – элитарными.

2. Скорость распространения языковых инноваций

Языковые инновации – изменения и нововведения в языке, сформированные в связи с условиями жизнедеятельности лингвокультурного сообщества. Инновации в казахском языке сформировались в связи с трансформациями в политической, экономической, правовой, социально-культурной жизни независимого государства и глобальным развитием IT-технологий. В связи с этим, необходима непрерывная работа по созданию неолексикографических трудов, которые будут объединять языковые инновации.

3. Иммунитет сопротивления иноязычному влиянию

К иммуникету сопротивления внешнему влиянию относятся:

а) адаптация иноязычного влияния за счет собственных ресурсов (перевод, калькирование, нахождение эквивалентного варианта);

б) изменение фонетического облика иноязычных заимствований, произношение в соответствии со звуковой системой национального языка и обозначение в письме в соответствии с правилами правописания национального языка.

С этой точки зрения, во-первых, эффективна реализация мероприятий по пропаганде терминов, успешно переведенных на национальный язык. Во-вторых, необходимо пропагандировать казахскую письменность, новые орфографические правила, основанные на латинском алфавите, разъяснять и вводить в действие. Это приведет к формированию единой национальной письменности.

4. Развитие отраслевой терминологии

На сегодняшний день по сферам образования и производства издано более 270 терминологических словарей. По данным Института языкознания имени А.Байтурсынова с момента обретения независимости терминофонд на государственном языке составляет 330000 единиц, иноязычные безэквивалентные термины на казахском языке – 33479, термины, освоенные на основе национального языка, – 6317, комбинированные термины, созданные с использованием ресурсов национального языка и сохранением иноязычных элементов, – 293204.

Проблема. Вышеприведенные данные показали, что освоенных терминов в несколько раз меньше по сравнению с неосвоенным и смешанным терминофондом. Следовательно, в этом направлении необходимо: а) создать корпус казахской терминологической лексики; б) повысить эффективность Республиканской терминологической комиссии.

Социально-функциональный параметр

1. В образовании

В системе дошкольного образования растет количество организаций с государственным языком обучения. В 2016 году количество воспитанников детских садов на государственном языке составило 593 758 человек. Это составляет 73,6 % от общего количества детей в детских садах республики.

В Казахстане по данным на 2018 год функционируют 7393 общеобразовательных школ, из которых 3797 с казахским языком обучения, 1312 – русским, 2255 – казахско-русским, 12 – узбекским, 11 – уйгурским, 1 – таджикским языком обучения. В этих школах в 2018-2019 учебном году обучается всего 3050770 учащихся, из них более 2000000 обучаются на казахском, около 900000 на русском, остальные на других языках, то есть 66% от общего числа учащихся получают образование на казахском языке.

В сфере технического и профессионального образования в 2018-2019 учебном году количество обучающихся на казахском языке увеличилось на 60% по сравнению с 1991 годом и составило 289589 студентов.

Если в 1998-1999 учебном году в высших учебных заведениях на казахском языке обучалось 26,8% от общего количества студентов, то в 2018-2019 гг. на казахском

языке обучается 83,0%. Растет также количество вузов, имеющих специальные отделения с английским языком обучения. Число обучающихся на английском языке составило 24,7 тысяч студентов. Это в 2,5 раза выше уровня 2009 года.

Проблема. В целях бесплатного обучения взрослого населения государственному языку во всех регионах республики функционируют 90 государственных центров обучения языкам. Однако в некоторых регионах (г. Алматы, Атырауская, Мангыстауская, Западно-Казахстанская, Павлодарская области) нет государственных центров обучения языкам. В связи с этим, в процессе перехода на латинскую графику необходимо повысить потенциал центров и национальной системы тестирования "Казтест" для обучения преподавателей и населения.

"Казтест" – отечественная система оценки уровня владения казахским языком гражданами Республики Казахстан и иностранными гражданами, осуществляющими различные виды деятельности на территории нашей страны. С 2011 по 2015 год по данной системе прошли тестирование 130000 человек, в 2016 году – 73732, в 2017 году – 74543, в 2018 году – 79389 человек.

В связи с выполнением основных условий Болонского процесса в системе высшей школы Казахстана также сформировано многоязычное образование. В 2016 году по сравнению с 2012 годом количество вузов, предлагающих обучение на английском языке, увеличилось на 10 единиц. По сравнению с 2009 годом их количество увеличилось в 1,7 раза.

За годы реализации программы "Болашақ" в лучших вузах мира подготовлены 136 человек по специальностям, связанным с филологией и лингвистикой.

В целях реализации политики трехязычия в настоящее время во всех старших группах детских садов одновременно изучается алфавит казахского, русского и английского языков. Однако как показал международный опыт, эффективными способами обучения английскому языку являются его внедрение в качестве языкового предмета с 9-12 лет и осуществление за счет увеличения количества часов и качества обучения. Вместе с тем, международная практика убеждает, что освоение других дисциплин на английском языке наиболее эффективно внедрять в вузах.

2. В науке (естественно-научные, технические и социально-гуманитарные).

Статистические данные показали, что доля научно-исследовательских работ, магистерских и докторских диссертаций, написанных на казахском языке, очень низкая

Проблема. Необходимо увеличить объем и повысить качество научной информации на казахском языке. В научном обороте труды ученых, результаты научных исследований, в том числе магистерские и докторские диссертации, особенно в области естественных и инженерно-технических наук почти не продуцируются на государственном языке. Государственный язык должен стать эффективным инструментом коммуникации в научной среде.

3. В средствах массовой информации

В 2018 году общее количество средств массовой информации в республике составило 3328, в том числе количество зарегистрированных газет и журналов – 2790 (1800 газет, 990 журналов), телеканалов – 128, радио – 70, информационных агентств (сайтов) – 181, периодических изданий – 159. Из них казахоязычные – 548, русскоязычные – 850, казахско-русскоязычные – 1160, на трех или более языках (в том числе на других языках) – 770.

В 2014 году доля контента средств массовой информации на казахском языке составляла 55%, а в 2018 году возросла до 73%. В эфире государственных СМИ увеличилось количество новых телепроектов на государственном языке. Разработан и размещен на интернет-ресурсах цикл анимационных фильмов для обучения казахскому языку детей и общественности.

Проблема. На сегодняшний день результаты проведенных социологических исследований по языковой политике показали, что несмотря на рост казахоязычных СМИ, количество их потребителей все еще низкое. Так, по данным проведенного в 2018 году социально-экспертного опроса установлено, что для получения информации из интернет-ресурсов 78,2% респондентов используют русский язык, 20,2% – казахский язык, несмотря на то, что около 90% респондентов говорят на казахском языке. При этом для получения зрителем, читателем, слушателем качественной информации необходимы меры по созданию и развитию интернет-контента, удовлетворяющего различные запросы потребителя, на разные тематики, в разных направлениях и форматах.

4. В административном управлении

По итогам 2018 года доля исходящих документов на государственном языке в общем документообороте государственных органов составила 93%. Однако их качество и количество приложений, оформленных на казахском языке, низкое. Результаты социологических исследований показали, что в административных и государственных органах управления лишь 7,9% респондентов "употребляют казахский язык", а 27,4% – "в большинстве случаев употребляют казахский язык".

5. В судопроизводстве

В настоящее время в судах республики количество рассматриваемых дел на казахском языке остается на низком уровне. Кроме того, существуют проблемы по привлечению квалифицированных переводчиков для участия в судебных процессах.

Проблема. Эффективное судопроизводство повышает уровень доверия народа к власти. По результатам опроса в правоохранительных органах 8% населения ответили, что "употребляют только казахский язык", а 25,8% ответили, что "в большинстве случаев употребляют казахский язык". Эти показатели подтверждают, что в правоохранительной сфере казахский язык не используется на должном уровне.

6. В информационных технологиях

Казахский язык стал одним из основных языков мировых онлайн-платформ посредством его внедрения в переводческие сервисы "GoogleTranslate" и "Yandex Переводчик". Количество текстов в казахоязычном сегменте в системе Wikipedia превысило 200000 статей. Программные продукты компании Microsoft MS Office, Windows переведены на казахский язык. По данным "Интернет Ассоциации Казахстана" в настоящее время количество сайтов на казахском языке в Казнете составляет около 12% от общего количества казахстанских сайтов.

Проблема. Искусственный интеллект на Вики-платформе до сих пор не используется на казахском языке. Казахский язык не включен в технологию озвучивания текста, преобразования голоса в текст. Хотя начаты работы по сбору казахоязычной информации в текстовом, аудио- и видеоформатах, они еще не доведены до национального уровня. Любой медиапродукт (книга, аудио или видео, анимация), изданный за счет государства, должен бесплатно размещаться на интернет-ресурсах. Для решения таких проблем крайне важно синхронизировать настоящую Программу с государственной программой "Цифровой Казахстан". Прежде всего, имеет особое значение реализация проекта Национального корпуса казахского языка, который осуществляется на основе совместной работы лингвистов и IT-программистов.

Национально-культурный параметр

1. В искусстве, театре, кино и эстраде

В стране действуют 22 казахских, 12 русских, 3 смешанных, 1 корейский, 1 немецкий, 1 узбекский и 1 уйгурский театры. По данным Министерства культуры и спорта в 2018 году в репертуарах этих театров показаны 105 постановок на казахском языке, 78 на русском языке и 133 на других языках; на казахском языке снято 18 фильмов, на русском языке – 24 фильма.

Проблема. Рост числа казахоязычных зрителей требует увеличения объема театральных постановок и кинопроизведений на казахском языке. Популяризация истории Казахстана и вклада казахского искусства и культуры в систему общечеловеческих ценностей способствует повышению имиджа Казахстана и статуса казахского языка не только внутри страны, но и за рубежом.

2. В художественной, лексикографической, религиозной, деловой, учебной, терминологической и другой литературе

В 2018 году Министерством культуры и спорта изданы и распространены 27 различных книг (научно-познавательных, учебно-методических, книг в жанре детской литературы), 25 из которых на казахском языке, каждая книга тиражом 2000 и 1000 экземпляров (всего 49000 экземпляров).

Международная ассоциация по оценке образовательных достижений учащихся (IEA) PIRLS сообщила, что в результате международного исследования качества чтения и

понимания текста, проведенного в 2016 году, Казахстан занял 27-е место из 50 стран-участниц.

Проблема. Международные эксперты установили, что учащиеся в поисках необходимой информации и знаний чаще обращаются к интернет-ресурсам, нежели к печатным учебникам и книгам. Стало известно, что 37% казахстанских учащихся пользуются текстом в электронном формате, а 40% обращаются к интернету при выполнении домашнего задания. В связи с этим, электронные версии всей казахоязычной печатной продукции по возможности должны быть доступны и скачиваться бесплатно.

3. В бизнесе (в экономическом дискурсе объектов производства товаров, малого, среднего и крупного бизнеса)

Формирование контента экономической информации на казахском языке, повышение ее качества создадут благоприятные условия для развития конкурентоспособности национального предпринимательства. Это позволит привлечь к предпринимательской среде самозанятое население в сельской местности, увеличить предпринимательские инициативы, дать импульс развитию малого и среднего бизнеса, а также сформировать национальный бизнес.

Проблема. При проведении тренинговых практик центром "Талдау" в рамках проекта "Бастау-Бизнес" Национальной палаты предпринимателей "Атамекен" были выявлены следующие проблемы, связанные с лингвистической компетенцией населения:

низкий уровень функциональной грамотности населения, в том числе языковой компетенции;

не развита система образования по вопросам ведения бизнеса, юридического сопровождения, финансовой грамотности и др. на территории Казахстана. Главная причина заключается в низком количестве и качестве информации по экономике, бизнесу и финансам на казахском языке;

в связи с множеством терминов на иностранном языке создаются трудности в понимании новой экономической информации;

низкий уровень владения государственным языком тренерами и спикерами.

Для решения указанных проблем в этой программе должны быть охвачены системные меры, направленные на расширение функционирования государственного языка в сфере экономики, бизнеса, которые должны быть разработаны совместно с уполномоченным органом по реализации предпринимательской инициативы между бизнес сообществом и органами государственной власти Республики Казахстан.

4. В банковской сфере финансового сектора

В целях систематизации и усовершенствования терминов на государственном языке в банковской сфере в 2011 году создана отраслевая терминологическая рабочая группа,

в результате работы которой на сегодняшний день утверждены 878 банковских терминов.

По результатам опроса 2018 года 7,3% респондентов указали, что в банках говорят только "на казахском языке", 26,7% – "в большинстве случаев говорят на казахском языке". Однако, данные сведения не представляют полной информации об употреблении языка в указанной сфере.

Международная практика, схожая с текущей языковой ситуацией в стране:

Во-первых, в странах постсоветского пространства активно реализовывались изменения законодательной базы языковой политики. Так, страны Прибалтики, Грузия, Армения, Азербайджан, Узбекистан, Таджикистан изменили законы о языках, принятые при советской власти. Во многих странах знание государственного языка является обязательным для граждан: "Каждый гражданин Азербайджанской Республики обязан знать государственный язык" (Закон Азербайджанской Республики о государственном языке, ст. 1, п. 1.1), "Использование французского языка является обязательным для..." (Закон Франции № 94-665 об употреблении французского языка ("Закон Тубона", ст. 2). На основе международной практики выявлено, что существует два типа вопросов, служащих образцом для внедрения в практику Казахстаном: первое – требование и обязанность, а второе – установление ответственности в отношении языка.

Во-вторых, во многих государствах употребление английского языка открывает новые возможности для национальных интересов в таких важных направлениях как экономическая интеграция, доступ к новым технологиям и др. Однако английский язык поддерживается лишь с точки зрения национального прагматизма.

В Японии и Китае предусмотрен механизм преподавания английского языка на этапе завершения начального образования. В этих странах обучение иностранному языку не начинается в дошкольном возрасте. Все дисциплины преподаются на родном языке, а английскому языку обучают только в качестве языкового предмета.

В-третьих, при усовершенствовании системы "Казтест" для оценки уровня владения казахским языком будет эффективным использование опыта систем IELTS в Великобритании и TOEFL в США. Например, в Великобритании для работы на определенной должности или обучения в учебном заведении любой человек должен подтвердить знание английского языка на требуемом уровне посредством вышеуказанных тестовых программ.

Уникален опыт Российской Федерации в отношении языковой адаптации мигрантов. Здесь с 2015 года в соответствии с нормативами, установленными законодательством, для получения разрешения на проживание требуется наличие сертификата о владении русским языком и знании культуры.

Гете Институт в Германии имеет филиалы в 80 странах мира. Гете Институт предоставляет многочисленные услуги тем, кто намерен начать свой бизнес в Германии

, не разрешается открывать совместное предприятие или фирму без сертификата Гете-Института, подтверждающего владение немецким языком на среднем уровне.

В-четвертых, предоставление владеющим государственным языком лицам преимуществ, установленных законом, позволит увеличить как количество изучающих, так и качество изучения языка. Например, в Эстонии знание эстонского языка на рынке труда является главным фактором для трудоустройства, а также расширения своего бизнеса. Лицам, владеющим эстонским языком, предоставляется больше возможностей для карьерного роста и получения более высокой заработной платы.

Таким образом, всесторонний анализ реализованных пошаговых действий в сфере реализации языковой политики определяет следующее:

1. Сильные стороны:

- 1) укрепление демографической базы государственного языка (рост числа казахоязычных граждан);
- 2) разработаны механизмы расширения применения языка в бизнесе, образовании, культуре, государственном секторе;
- 3) развитие инфраструктуры поддержки языка (центры обучения, переводов и др.).

2. Слабые стороны:

- 1) низкий уровень культуры применения языка;
- 2) недостаточный объем актуального контента на государственном языке;
- 3) неравномерное распределение участников письменной коммуникации: много потребителей с разным уровнем владения, мало создателей контента;
- 4) низкий статус казахского языка: чаще воспринимается как язык бытового общения, а не язык науки, бизнеса и профессиональных коммуникаций;
- 5) слабая стандартизированность терминообразования (прямой перевод, заимствования).

3. Возможности:

- 1) развитая лексико-грамматическая структура, многообразие словообразовательных ресурсов казахского языка и высокая адаптивность населения в вопросах использования языка дает широкий потенциал к его модернизации;
- 2) казахский язык может стать инструментом выражения национальной идентичности как для граждан Казахстана, так и для представителей наций, проживающих зарубежом.

4. Угрозы

- 1) низкий уровень языковой культуры населения может закрепить казахский язык в статусе языка "бытового" общения, препятствовать созданию актуального контента на казахском языке;
- 2) политизация языковых вопросов может привести к расколу в обществе;
- 3) низкий уровень статуса казахского языка ограничивает потенциал казахоязычного населения.

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | Ответственные за исполнение |
|-------|--|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 1.1 | Количество словарей, справочников и рукописей, изданных на основе латинографического алфавита (с нарастающим итогом) | ед. | МКС | - | - | 5 | 8 | 10 | 11 | 14 | 16 | МКС |

Задача 1.2. Совершенствование, унификация и кодификация отраслевой терминосистемы казахского языка на основе латинографического алфавита

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|--|-------------------|--|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 1.2 | Доля терминологического фонда, основанного на правописании на латинографическом алфавите казахского языка (с нарастающим итогом) | % | Решение Республиканской терминологической комиссии | - | - | 5 | 15 | 30 | 40 | 50 | 60 | МКС |

Задача 1.3. Регулирование и стандартизация ономастического пространства на основе латинографического алфавита

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|---|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 1.3 | Доля соблюдения принципов прозрачности в упорядочении ономастических наименований | % | МИО, ЦГО | - | - | - | 14,0 | 14,5 | 15,0 | 15,5 | 16,0 | МКС МИО |

Задача 1.4. Реализация проекта "Национальный корпус казахского языка"

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|--|------------------------|---------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 1.4 | Объем текстовой базы проекта "Национальный корпус казахского языка" (с нарастающим итогом) | млн. словоупотреблений | Текстовая база | - | - | 10 | 15 | 30 | 45 | 50 | 60 | М К С МОН |

Задача 2.1. Расширение функций и повышение культуры использования казахского языка в области образования

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|--|-------------------|----------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 2.1.1 | Доля населения, свободно говорящего, читающего и пишущего на государственном языке | % | соц. исследования | - | - | 52,5 | 55,7 | 59,5 | 61,5 | 64,6 | 68,1 | М К С МИО |
| 2.1.2 | Количество грантов, предусмотренных на подготовку преподавателей казахского языка и литературы | ед. | МОН | 596 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 | МОН |
| 2.1.3 | Доля выпускников школ неказахским языком обучения, владеющих государственным языком на уровне В2 | % | Результаты "Казтест" | - | - | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | МОН |

Задача 2.2. Повышение уровня владения казахским языком в организациях государственного и негосударственного сектора

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|--|-------------------|----------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 2.2.1 | Доля сотрудников организаций, предоставляющих государственные услуги, а также сотрудников национальных компаний и национальных холдингов, владеющих государственным языком на уровне В1, определяемом по системе "Казтест" | ед. | Результаты "Казтест" | 32 | 35 | 35,5 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | МОН |
| 2.2.2 | Доля государственных служащих, владеющих государственным языком на уровне В2, определяемом по системе "Казтест" на основе национального стандарта | % | Результаты "Казтест" | 16,8 | - | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | МОН |
| 2.2.3 | Доля государственных служащих и сотрудников организаций, предоставляющих государственные услуги, владеющих государственным языком на уровне С1, определяемом по системе "Казтест" на | % | Результаты "Казтест" | 4,9 | - | 9 | 12 | 13 | 15 | 20 | | МОН |

| | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|
| основе национального стандарта | | | | | | | | | | | | 22 |
|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|

Задача 2.3. Совершенствование употребления казахского языка в области информатизации и коммуникации

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|---|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 2.3 | Доля оказания государственной поддержки казахоязычным СМИ | % | МИОР | - | - | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | МИОР |

Задача 2.4. Регулирование функционирования государственного языка в области культуры, обслуживания населения, СМИ и бизнеса, повышение социального престижа

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|---|-------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 2.4.1 | Степень охвата визуальной информации, соответствующей нормам государственного языка | % | М К С , заинтересованные ГО, МИО, НК | - | - | 70 | 72 | 74 | 76 | 78 | 80 | МКС |
| 2.4.2 | Доля телепрограмм, транслируемых на государственном языке | % | МИОР | - | - | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | МИОР |

Задача 2.5. Расширение применения казахского языка в международной коммуникации

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | 2018 год (факт) | 2019 год (оценка) | Прогноз | | | | | | Ответственные за исполнение |
|-------|------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |

| № п/п | Показатели результатов | Единица измерения | Источник информации | факт () | (оценка) | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | Ответственные за исполнение |
|-------|--|-------------------|---------------------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 3.2 | Доля населения, владеющего английским языком | % | соц. исследования | 25,1 | 27 | 27,5 | 28 | 28,5 | 29,0 | 29,5 | 30,0 | М К С МИО |

5. Основные направления Программы, пути достижения поставленных целей и соответствующие меры

1. Модернизация казахского языка на основе латинографического алфавита

Задача 1.1. Ортологическая кодификация казахского языка на основе латинографического алфавита

Ортологическая кодификация казахского языка на латинографической основе и правил правописания предусматривает разработку словарей на основе нового алфавита (орфографический словарь казахского языка, справочник по правописанию казахского языка, новый орфоэпический словарь казахского языка и т.д.).

Логика воздействия

предусматривается разработка для различных пользователей – учащихся школ, редакторов, дикторов, политологов, менеджеров торговли, копирайтеров и спичрайтеров: а) справочников по культуре речи; б) словарей по лексической и грамматической вариативности языковых единиц; в) практических пособий по стилистике и пунктуации; г) справочников по правописанию и составлению литературного текста, корректировке текста.

Необходима реализация мер в части совершенствования нормативных правовых актов в целях расширения сферы казахского языка.

Логика воздействия

внесение изменений и поправок в соответствующие акты, предусматривающие расширение сферы государственного языка;

внесение изменений в нормативные правовые акты, регулирующие отбор, прием и продвижение госслужащих;

внесение изменений в нормативные правовые акты миграционной сферы (охват тестом иммигрантов, привлекаемых в качестве иностранной рабочей силы по отдельным категориям);

необходимость подтверждения уровня владения языком посредством сертификата "Казтест" при приеме на работу в государственные учреждения;

разработка соответствующих вариантов тестов для корпуса "Б" государственной службы на основе опыта корпуса "А" государственной службы;

утверждение правил орфографии казахского языка на основе нового латинографического алфавита;

разработка и принятие соответствующих нормативных правовых актов, направленных на обеспечение наличия информации на казахском языке, казахоязычного интерфейса и казахских букв в таких продуктах, как компьютеры, клавиатуры, мобильные телефоны, медицинское и производственное оборудование, кассовые аппараты, ввозимые на территорию Казахстана и производимые на территории страны.

Также предусматривается регулирование вопросов визуальной информации (наружно-визуальная информация, реклама, вывески, этикетки и т.д.) на латинской графике, проведение работы по изучению вопросов совершенствования нормативных правовых актов, регулирующих визуальную информацию.

Логика воздействия

разработка и утверждение Правил по проведению тестирования "Оценка уровня знания казахского языка (Казтест)";

разработка инструкции по использованию латинографического алфавита в визуальных и рекламных продуктах;

разработка ортологических, функционально-стилистических, коммуникативно-прагматических норм на латинографической основе активных языковых единиц, часто используемых в визуальной информации, и проведение лингвистической экспертизы.

Необходимо наладить систему развития технологий по автоматизации перевода и редактированию текстов на казахском языке, написанных на латинографическом алфавите.

Логика воздействия

разработка IT-программ и текстовых редакторов, проверяющих казахоязычные тексты на основе латинографического алфавита, и их бесплатное распространение в доступном формате в режимах онлайн, оффлайн;

внедрение и выпуск клавиатур на латинографическом алфавите;

проведение работ по переводу ключевых веб-сервисов и поисковых систем (google.kz и yandex.kz) на латинографический алфавит;

разработка и распространение обучающих веб-сайтов, учебно-методических и информационных материалов для внедрения наиболее эффективной методики преподавания казахского языка на латинской графике.

Задача 1.2. Совершенствование, унификация и кодификация отраслевой терминосистемы казахского языка на основе латинографического алфавита

Будут разработаны научно-методические основы для разработки терминологических словарей в различных областях науки и техники с применением продуктивных методов и подходов терминотворчества, а также лингвистические основы современного терминообразования и создания терминосистем, усовершенствованы научные основы терминографии.

Также предусматривается проведение работ по инвентаризации моделей обозначения терминов на письме на основе латинографического алфавита.

Логика воздействия

совершенствование терминологической базы данных;

проведение лингвистической экспертизы новых терминов в области науки и техники;

разработка в соответствии с закономерностями казахского языка справочников, руководств с указанием механизмов устного и письменного освоения иноязычных терминов на основе латинографического алфавита;

широкая популяризация отраслевых толковых терминологических словарей на основе латинографического алфавита. Также предусматриваются издание печатных версий, публикация онлайн-версий с возможностью ввода дополнений, разъяснений и предложений корректировки.

Задача 1.3. Регулирование и стандартизация ономастического пространства на основе латинографического алфавита

Реализация данной задачи предполагает разработку нормативов, утверждающих статус данных стандартов.

Логика воздействия

популяризация новых наименований;

приведение международных названий и кодов городов в соответствие с латинографическими наименованиями (в частности, в сферах авиа- и железнодорожных сообщений);

обеспечение соблюдения ортологических норм казахстанского ономастического пространства на отечественных и зарубежных коммуникационных площадках;

продвижение новых наименований географических объектов в системах и сервисах навигации, международных базах данных;

разработка правил и стандартов наименования и переименования географических объектов, и их составных частей, публикация и общественное обсуждение;

расширение и сервисное обеспечение электронной базы ономастических единиц.

Задача 1.4. Реализация проекта "Национальный корпус казахского языка"

Формирование и реализация проекта "Национальный корпус казахского языка" (далее – корпус).

Корпус – это инновационная информационно-справочная система, оцифрованные тексты которой обработаны с помощью специальной разметки и

снабжены поисковым механизмом, позволяющим молниеносно находить статистически достоверную информацию.

Необходимость создания корпуса вызвана серьезным отставанием от мировой практики. Сегодня многие крупные и малые языки мира имеют национальные корпуса, которые по значению для познания языка и его развития сопоставляются с изобретением микроскопа, телескопа, рентгеновского аппарата, томографа в развитых странах. Несмотря на интеллектуальные и материальные затраты, проекты по созданию национальных языковых корпусов получают широкую поддержку. Поэтому создание корпуса – это важнейшая государственная задача.

Цели проекта: разработка и создание Национального корпуса казахского языка как открытой, инновационной, сбалансированной и представительной информационно-справочной системы, оснащенной метаразметкой, аннотированной лингвистической разметкой, поддерживающей функционирование государственного языка и обслуживающей потребности широкого круга пользователей в корректном синхроническом и диахроническом описании казахского языка.

В первый период реализации (2020-2022 гг.) предполагается разработать корпус казахского языка объемом в 30 млн. словоупотреблений, во второй период (2023-2025 гг.) – еще 30 млн. словоупотреблений.

Логика воздействия

на основе электронной базы текстов публицистического стиля казахского языка будет разработан подкорпусный ресурс корпуса;

будет разработан сайт корпуса, доступный для широкой общественности, будет определена поддерживающая его Интернет-компания (например, техническая поддержка сайта Национального корпуса русского языка реализована компанией Яндекс);

необходимо регулярно совершенствовать поисковую систему корпуса: чем разнообразнее поисковая система, тем шире возможности корпуса по обеспечению требований и потребностей различных пользователей;

будут регулярно увеличиваться и совершенствоваться аннотации корпуса: морфологическая, морфо-семантическая, лексико-семантическая, синтаксическая, фонетическая, культурно-семантическая разметки и система метаразметки будут разработаны лингвистами совместно с IT-специалистами.

2. Усиление роли государственного языка как языка межэтнического общения

Задача 2.1. Расширение функций и повышение культуры использования казахского языка в области образования

Реализация данной цели предполагает усовершенствование подготовки казахоязычных специалистов, увеличение количества грантов, выделяемых на магистратуру по лингвистическим специальностям.

Логика воздействия

определение перечня востребованных лингвистических специальностей;

увеличение количества грантов, выделяемых на магистратуру по лингвистическим специальностям;

обновление учебно-методических комплексов подготовки казахоязычных специалистов лингвистического профиля.

Предполагается работа по изданию широко тиражируемых, доступных публикаций, научной, научно-популярной и художественной литературы для детей, в том числе переводовой мировой классической литературы на новом казахском алфавите в бумажном и электронном форматах.

Логика воздействия

организация переводов и издание литературы через инструмент государственного информационного заказа;

включение контента по эффективному обучению казахскому языку иноязычных детей в образовательные программы курсов повышения квалификации педагогических кадров для педагогов в организациях дошкольного образования;

разработка учебно-методического пособия по обучению казахскому языку детей дошкольного возраста;

адаптация методик изучения языка, методологическая поддержка воспитателей казахских групп детских садов.

Также предполагается обеспечение потребности общества в казахоязычных специалистах по развитию и нарушениям речи (логопеды-дефектологи).

Логика воздействия

увеличение количества образовательных грантов на подготовку казахоязычных специалистов (логопеды-дефектологи).

Задача 2.2. Повышение уровня владения казахским языком в организациях государственного и негосударственного сектора

Необходимо методическое обеспечение для профессионально-ориентированного обучения и повышения культуры письменной и устной речи на государственном языке.

Логика воздействия

организация курсов самостоятельного обучения казахскому языку для работников государственных и негосударственных учреждений с использованием новых технологий;

увеличение контента на государственном языке в информационном пространстве Казахстана путем включения в годовой план работ всех министерств и ведомств;

целенаправленная консультационная и учебно-методическая поддержка негосударственных организаций по созданию центров, кабинетов, кружков по обучению языков;

методическая поддержка по организации и проведению курсов обучения казахскому языку, ориентированных на развитие навыков административного

делопроизводства, ораторских навыков и повышение культуры речи государственных служащих.

Предусмотрено изучение международного опыта по обучению языкам с применением новых технологий.

Логика воздействия

создание курсов самостоятельного изучения казахского языка с использованием новых технологий;

улучшение качества и углубление содержания казахоязычных версий сайтов учреждений и организаций;

организационная и учебно-методическая поддержка центров, кабинетов и кружков обучения казахскому языку;

стимулирование и совершенствование методов контроля делопроизводства на государственном языке;

внесение изменений в информационные технологические проекты с целью разграничения языка написания писем в электронном документообороте. Это даст возможность проведения мониторинга использования государственного языка в документообороте государственных органов.

Внедрение требований по обучению казахскому языку сотрудников подведомственных организаций государственных органов.

Логика воздействия

введение требования о включении обучения казахскому языку в планы повышения квалификации сотрудников подведомственных организаций государственных органов;

выделение средств для обучения сотрудников подведомственных организаций государственных органов.

Задача 2.3. Усовершенствование употребления казахского языка в области информатизации и коммуникации

Необходима разработка доступного и востребованного цифрового контента на казахском языке.

Логика воздействия

развитие онлайн-проектов, реализуемых путем размещения в интернет-сети всего текстового, виде- и аудиоматериала, выпущенного на казахском языке;

повышение культуры использования и соблюдения норм казахского языка при разработке и выпуске IT-продуктов;

разработка базы данных общих терминов, которые могут использоваться любой компанией-производителем программного обеспечения, и словарного фонда, переведенного в цифровой формат, с комментариями к часто повторяющимся ошибкам в электронных текстах;

утверждение стандартов и порядка использования терминов в IT-сфере и периодическая рассылка с разъяснением порядка использования терминов в IT-сфере.

Задача 2.4. Регулирование функционирования государственного языка в области культуры, обслуживания населения, СМИ и бизнеса, повышение социального престижа

Предусмотрено увеличение количества выпускаемых казахоязычных изданий в области бизнеса, психологии, личностного развития, новых IT-технологий и средств, обучения основам IT-программирования, интеллектуального развития, новой классической литературы и т.д.

Предполагается создание сервиса (площадки) коллективных переводов востребованной и социально значимой литературы с привлечением волонтеров и широкой общественности.

Предусматривается упорядочение употребления терминов на казахском языке в сферах финансов, экономики и бизнеса.

Логика воздействия

вовлечение активных казахоязычных граждан в процесс перевода и адаптации книг, журналов и публикаций с английского и русского языков на казахский по принципу краудсорсинга;

издание и распространение в различных форматах казахских экономических словарей и словарей бизнес-терминов в соответствии с базой терминов Республиканской терминологической комиссии;

распространение периодических терминологических обзоров с разъяснением и рекомендациями по использованию терминов в сферах финансов, экономики и бизнеса.

Необходимо обеспечить субтитрами на государственном языке телепрограммы, транслируемые в Республике Казахстан.

Логика воздействия

контроль за обеспечением субтитрами телепрограмм, транслируемых в Республике Казахстан;

создание нормативной базы, регламентирующей получение прокатного удостоверения на распространение кинофильмов на территории Казахстана только при условии наличия дубляжа или оригинала на казахском языке.

Необходимо расширить число телеканалов для детей и взрослого населения, вещающих на казахском языке, повысить их доступ во всех регионах Казахстана (в том числе в сельских местностях) и для представителей казахоязычного культурного пространства (казахская диаспора и ирредента).

Логика воздействия

выделение средств государственного информационного заказа на создание контента для детей и взрослых на казахском языке;

выделение средств государственного информационного заказа на создание онлайн-каналов с детским и взрослым контентом (развивающие передачи, познавательные передачи, мультфильмы и т.д.);

мониторинг качества телевизионных материалов для детей и взрослых на государственном языке.

Необходимо улучшить качество казахоязычного контента телеканалов Казахстана

Логика воздействия

общественный контроль качества контента на казахском языке;

адаптация мировых успешных форматов для казахоязычной аудитории.

Усовершенствование системы языка жестов для людей с ограниченными возможностями, а также подготовка методической основы по их обучению государственному языку.

Логика воздействия

разработка стандартов и модулей системы жестового казахского языка;

создание обучающих материалов и обучение сурдопереводчиков;

обучение тренеров и организация обучения граждан с нарушениями слуха и речи;

создание тактильных учебных пособий;

создание сервиса звуковой начитки печатного текста на казахском языке.

Введение в действие открытого образовательного проекта "Абай институты".

Проект "Абай институты" представляет собой объединение юридических лиц на добровольной основе, нацеленных на продвижение и популяризацию казахского языка, литературы и культуры, а также осуществляющих активную деятельность, направленную на создание условий для обеспечения общедоступности программ изучения государственного языка, открытого образования на казахском языке в республике и за рубежом. Реализация проекта осуществляется по инициативе и при непосредственной поддержке уполномоченного органа.

В объединение партнерской сети проекта "Абай институты" могут вступать отечественные и зарубежные учреждения и организации, не только работающие в сферах образования, науки и культуры, но и других сферах, как экономика, финансы, политика, торговля, а также ассоциации, фонды, центры, разделяющие цели "Абай институты" и заключившие соответствующее соглашение с подведомственной организацией уполномоченного органа.

Так, предусматривается разработка Концепции и программы проекта "Абай институты":

предполагается приглашение отечественных и зарубежных учреждений и организаций, разделяющих цели проекта к партнерству, заключать с ними соответствующие соглашения;

предусматривается разработка конкретных списков и объема работы, выполняемых каждым партнером в рамках проекта;

предполагается реализация мер по созданию условий для изучения казахского языка в странах, где представлены консульства Республики Казахстан (приоритет – страны-ключевые партнеры Республики Казахстан).

Логика воздействия

проведение онлайн-курсов и видеолекций на различные темы в области науки и образования, по теории языка, действенности и особенностях употребления казахского литературного языка в социально-общественной, политико-экономической и научно-технической сферах в РК и за рубежом;

популяризация новых лингвистических работ в интернет-пространстве, публикация аннотаций, отзывов и рецензий в интернет-изданиях;

организация и проведение мероприятий/конкурсов, посвященных творческому наследию и идеям великого Абая;

необходимо провести мониторинг потребностей казахских диаспор и ирреденты в материалах по изучению казахского языка, литературы и фольклора, а также определить формат продвижения национальной культуры;

организация разговорных клубов, книжных клубов, курсов обучения при посольствах стран (мировые языки, языки стран-партнеров).

Запуск акций общественного мониторинга использования государственного языка и создание благоприятных условий для изучения государственного языка.

Логика воздействия

формирование имиджа личности с высокой культурой письменной речи;

организация освещения телеканалами сведений о неграмотном, некорректном использовании государственного языка в текстах наружно-визуальной рекламы, в официальных документах и публикациях, учебниках, СМИ, товарных инструкциях и этикетках, раздаточном материале информационного и рекламного характера с привлечением известных личности;

выпуск и распространение периодического дайджеста, разъясняющего ошибки, сделанные в присланных активистами материалах, в целях повышения культуры использования казахского языка;

проведение конкурсов стрит-арта по продвижению казахского алфавита на латинографической основе, перевод иностранных познавательных передач и материалов на государственный язык (youtube, TEDtalks и др.);

развитие онлайн-портала и приложений для обучения государственному языку;

создание материалов для параллельного чтения на основе казахских сказок, эпосов, рассказов и романов;

проведение информационной кампании по созданию дружелюбной языковой среды и поддержке изучающих казахский язык.

Проведение кампании по стимулированию использования казахского языка в семьях и популяризация казахоязычных семей с привлечением общественных организаций и известных личностей.

Логика воздействия

проведение имиджево-разъяснительной (консультативной) работы с узнаваемыми лицами по употреблению государственного языка в различных видах коммуникации;

создание портала на примере таких инструментов как *lingvoleo*, *memrise*, *americanenglish*;

проведение акции "Я учу казахский язык", где участники акции носят значок. В свою очередь все окружающие должны стараться общаться на казахском языке, помогать и подсказывать.

Поддержка гражданских инициатив по развитию и изучению государственного языка.

Логика воздействия

оказание консультационной, методической и PR-поддержки гражданским инициативным группам в проведении акций и мероприятий в поддержку изучения и использования государственного языка, по разъяснению и продвижению использования казахского языка на основе латинской графики (например: клубы разговорной практики, написание статей в казахоязычной Википедии;

организация платформы и принятие мер по общественному контролю грамотности визуальной информации и рекламы: организация волонтерских акций, соревнований "Успешная реклама", "Лучшая вывеска" и др.;

проведение мероприятий с участием бизнес-структур, неправительственных и медиа организаций для поддержки перехода на латинографический алфавит;

подписание меморандумов между местными исполнительными органами, региональными филиалами уполномоченных органов и бизнес-сообществом по продвижению предпринимательских инициатив использования латинской графики в бизнес-среде.

Задача 2.5. Расширение применения казахского языка в международной коммуникации

Предусматривается проведение мониторинга практического использования государственного языка на международных сборах, саммитах, форумах, встречах и других официальных мероприятиях с участием Казахстана.

Поддержка каналов изучения казахского языка в зарубежных университетах и центрах, казахских культурных центрах за рубежом.

Логика воздействия

оказание научной, научно-методической и информационной поддержки курсам, факультетам и департаментам в зарубежных университетах и центрах, казахским культурным центрам за рубежом;

организация работ по оказанию поддержки по вопросам стажировок и обмена студентами, учеными-исследователями между зарубежными вузами и казахстанскими университетами, исследовательскими организациями в сфере развития трехязычия.

3. Развитие языкового капитала граждан Казахстана

Задача 3.1. Функционирование русского языка в коммуникативно-языковом пространстве

Поддержка казахско-русского билингвизма. Предусматривается организация мероприятий, обеспечивающих функционирование русского языка в коммуникативно-языковом пространстве.

Логика воздействия

разработка и распространение больших казахско-русских и русско-казахских толковых словарей в бумажном и электронном носителе;

принятие мер по разработке русско-казахских словарей, доступных в онлайн-режиме;

перевод художественных произведений казахских классиков на русский язык, русских классиков – на казахский язык, их издание и распространение в онлайн-режиме.

Задача 3.2. Развитие языков этнических групп

Создание IT-программ для синхронного перевода.

Логика воздействия

разработка IT-проектов на казахско-английском и англо-казахском языках.

Сохранение и изучение языков народа Казахстана.

Логика воздействия

осуществление методической поддержки по изучению языков на базе этнокультурных объединений;

организация на базе этнокультурных объединений работы по стимулированию применения новых технологий при изучении языков.

Изучение казахского языка другими этносами.

Логика воздействия

наладить работу по изучению государственного языка на базе этнокультурных объединений;

методологическая и организационная поддержка в распространении опыта изучения казахского языка на базе этнокультурных объединений;

создание системы поощрений представителей этнокультурных объединений, освоивших казахский язык на уровне выше среднего и высоком уровне;

необходимо предусмотреть гранты на обучение на казахском языке для представителей этносов народа Казахстана.

Задача 3.3. Приумножение лингвистического капитала казахстанцев

Реализация третьего направления предполагает организацию системной работы по развитию казахско-английского двуязычия в коммуникативно-языковом пространстве Казахстана.

Логика воздействия

учебно-методическое и интеллектуальное обеспечение системы обучения английскому языку, а также профессионального обучения преподавательских кадров;

разработка казахско-английских и англо-казахских разговорников для широкого круга пользователей;

внедрение курса сравнительной грамматики казахского и английского языков в образовательные программы в рамках подготовки кадров "Языки и литература";

подготовка специалистов, осуществляющих синхронный перевод с казахского языка на английский язык, с английского языка на казахский язык;

перевод художественных литературных произведений мировых классиков с английского языка на казахский язык и перевод художественных произведений казахских классиков на английский язык, а также их издание в необходимом количестве, распространение в онлайн-режиме.

Одним из ключевых компонентов лингвистического капитала казахстанцев является знание иностранных языков как средства делового и международного общения.

Логика воздействия

сохранение широкого образовательного пространства в процессе обучения иностранным языкам;

расширение международного сотрудничества в целях взаимодействия с иноязычной культурой;

проведение культурно-массовых мероприятий в рамках межправительственных соглашений (Дни культуры Казахстана и иностранных государств, выставки, показ художественных и документальных фильмов на языке оригинала и др.).

6. Этапы реализации Программы

Реализация Программы будет осуществляться в 2020-2025 годы.

В результате реализации Государственной программы по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020-2025 годы будет осуществлена система мероприятий, обеспечивающая полноценное функционирование казахского языка как языка национального, государственного и межэтнического общения.

I. Меры по модернизации казахского языка на основе латинографического алфавита

:

разработка обширного, глубокого, аннотированного Национального корпуса казахского языка с текстовой базой объемом 60 млн. словоупотреблений;

осуществление ортологической кодификации казахского языка на основе латинографического алфавита и правил правописания;

совершенствование, унификация и кодификация отраслевой терминосистемы казахского языка на основе латинографического алфавита;

регулирование и стандартизация ономастического пространства на основе латинографического алфавита;

создание ортологии языковых средств визуальной информации и рекламы на новом алфавите.

II. Усиление роли государственного языка как языка межэтнического общения:

расширение функции казахского языка в сфере образования;

осуществление мер по модернизации филологического образования;

повышение уровня владения казахским языком в государственных организациях и усовершенствование системы его оценки;

осуществление мер по регулированию функционирования казахского языка в негосударственных организациях;

совершенствование употребления казахского языка в области информатизации и коммуникации;

осуществление мер по регулированию функционирования казахского языка в области культуры, обслуживания населения, СМИ и бизнеса;

введение в действие открытого образовательного проекта "Абай институты";

формирование имиджа личности с высокой культурой письменной речи;

оказание поддержки гражданским инициативам по пропаганде казахского языка;

осуществление мер по повышению престижа казахского языка на отечественных и международных коммуникативных площадках.

III. Реализация мер по развитию языкового капитала граждан Казахстана:

меры по развитию казахско-русско-английского трехязычия;

меры по развитию казахско-английского двуязычия;

меры по развитию казахско-русского этническо-казахского двуязычия.

7. Необходимые ресурсы

Для реализации Государственной программы по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020-2025 годы из республиканского и местного бюджетов требуется 16989,9 млн. тенге (на 6 лет).

| По годам | Итого | Республиканский бюджет | Местный бюджет | Другие финансовые источники |
|----------|--------|------------------------|----------------|-----------------------------|
| 2020год | 2933,4 | 1719,5 | 1213,9 | - |
| 2021год | 2727,1 | 1482,1 | 1245,0 | - |
| 2022 год | 2775,1 | 1496,4 | 1278,7 | - |
| 2023 год | 2830,3 | 1514,2 | 1316,1 | - |
| 2024 год | 2862,0 | 1514,1 | 1347,9 | - |

| | | | | |
|----------|---------|--------|--------|---|
| 2025 год | 2862,0 | 1514,1 | 1347,9 | - |
| Итого: | 16989,9 | 9240,4 | 7749,5 | - |

Конкретные размеры финансовых средств, необходимых для реализации предлагаемой Программы, будут уточняться ежегодно на основе бюджетных заявок органов государственного управления.

Приложение
к Государственной программе
по реализации языковой
политики в Республике
Казахстан на 2020 – 2025 годы

План мероприятий по реализации Государственной программы по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020 – 2025 годы

| № п/п | Наименование | Единица измерения | Форма завершения | Сроки исполнения | Ответственные за исполнение | Целевые индикаторы, показатели результатов, предполагаемые расходы, млн. тенге | | | | | | | Источники финансирования |
|-------|--|-------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--|----------|------------------|--|----------|----------|-------|--------------------------|
| | | | | | | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | 2024 год | 2025 год | Всего | |
| 1 | 2. | | 3. | 4. | | 5. | 6. | | | 7. | 8. | | |
| | 1. Модернизация казахского языка на основе латинографического алфавита | | | | | | | | | | | | |
| | Целевой индикатор: | | | | | | | | | | | | |
| | Доля участников письменной коммуникации, использующих латинографический алфавит | % | | | | | | | М К С , МИО | - | - | | |
| | Задача: | | | | | | | | | | | | |
| | 1.1. Ортологическая кодификация казахского языка на основе латинографического алфавита | | | | | | | | | | | | |
| | Показатель результатов: | | | | | | | | | | | | |
| | Количество словарей, справочников и рукописей, изданных на основе латинографического алфавита (с нарастающим итогом) | единица | | | | | | | МКС | 5 | 8 | | |
| | Мероприятия | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Издание и распространение орфографических, орфоэпических словарей казахского языка на основе латинографического алфавита, справочников по орфографии, орфоэпии казахского языка, а | млн.тг. | | словари, справочники | | | | 2020 – 2025 годы | МКС, МОН, "Институт языкознания" (по согласованию) | 50,0 | 50 | | |

| | | | | | | | |
|--|--|---------|--------------------------------|------------------|--------------|------|-----|
| | Доля терминологического фонда, основанного на правописании на латинографическом алфавите казахского языка (с нарастающим итогом) | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 5 | 15 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 8. | Обеспечение работы республиканских комиссии по терминологии и ономастике | млн.тг. | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 4,2 | 4,2 |
| 9. | Проведение лингвистической экспертизы терминов и наименований и унификация интертерминов в национальной терминологической системе | млн.тг. | информация в МНЭ | 2020-2025 годы | МКС | 3,0 | 3,0 |
| 10. | Проведение мероприятий по актуальным вопросам терминологии | млн.тг. | семинары, совещания | 2020 – 2025 годы | МКС | 15,1 | - |
| Задача: | | | | | | | |
| 1.3. Регулирование и стандартизация ономастического пространства на основе латинографического алфавита | | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | Доля соблюдения принципов прозрачности в упорядочении ономастических наименований | % | информация в МНЭ | 2021 – 2025 годы | М К С МИО | - | 14 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 11. | Систематизация ономастических наименований путем использования историко-диахронного метода | млн.тг | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 11,0 | 11 |
| 12. | Проведение мероприятий по правильному написанию фамилий и имен граждан Казахстана на латинской графике | млн.тг | акции, флешмобы, семинары и др | 2020 – 2025 годы | МИО, НК | 16,0 | 16 |
| 13. | Организация мероприятий по вопросам ономастики | млн. тг | конференция, конкурс, семинар | 2020 – 2025 годы | МКС | 17,4 | 17 |
| 14. | Разработка и утверждение стандарта наименований географических объектов и их составных частей на территории Республики Казахстан на основе латинографического алфавита | млн. тг | стандарт | 2020 – 2022 годы | М К С МТИ | 13,7 | 13 |
| Задача: | | | | | | | |
| 1.4. Реализация проекта "Национальный корпус казахского языка" | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|-------------------------|---|------------------|-------------------------|------------|----------|
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | Объем текстовой базы проекта "Национальный корпус казахского языка" (с нарастающим итогом) | млн. слова употребления | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МОН | 10 | 15 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 15 | Разработка подкорпуса публицистических текстов национального корпуса казахского языка | млн. тг | создание открытой инновационно-информационной системы | 2020 – 2025 годы | МКС, Центр "Тіл-Қазына" | 72,0 | 72 |
| 16 | Обеспечение мероприятий по изучению, сохранению и популяризации культурного наследия страны | млн.тг. | печатная продукция | 2020 – 2025 годы | МКС | в рамках б | |
| 2. Усиление роли государственного языка как языка межэтнического общения | | | | | | | |
| Целевые индикаторы: | | | | | | | |
| | Доля населения, владеющего государственным языком | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | М К С МИО | 90,5 | 91 |
| | Доля казахоязычного контента в государственных средствах массовой информации | % | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИОР | 74 | 75 |
| Задача: | | | | | | | |
| 2.1.Расширение функций и повышение культуры использования казахского языка в области образования | | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | Доля населения, свободно говорящего, читающего и пишущего на государственном языке | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | М К С МИО | 52,5 | 55 |
| | Количество грантов, предусмотренных на подготовку преподавателей казахского языка и литературы | единица | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МОН | 500 | 500 |
| | Доля выпускников школ с неказахским языком обучения, владеющих государственным языком на уровне В2 | % | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МОН | 30 | 35 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 17 | Онлайн мероприятия для специалистов, обучающихся государственному языку | млн. тг | семинар-тренинг | 2020 – 2025 годы | МКС МИО | 2,6 6,9 | 2, 7, |
| | Организация семинаров, курсов в целях освоения нового алфавита и правил | млн.тг. | курсы, семинары | 2020 – | | 60,8 | 60 |

| | | | | | | | |
|----|---|----------|------------------|---------------------------|---|------------|----|
| 18 | правописания среди взрослого населения | | | 2025 годы | М К С , заинтересованные ГО, МИО, НК | | |
| 19 | Оказание государственной поддержки всем лицам для изучения казахского языка, организация бесплатных курсов по уровням образования при центрах по обучению государственному языку для расширения сферы применения государственного языка | млн. тг | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | М И О , заинтересованные Г О , Н К , НПО | 545,6 | 55 |
| 20 | Организация курсов повышения квалификации для педагогических кадров организаций общего среднего образования с учетом перевода алфавита казахского языка на латинскую графику | млн. тг. | курсы | 2020 – 2025 годы | МОН, МИО | 525,7 | 53 |
| 21 | Организация мероприятий по повышению языковой квалификации (официальное письмо, публичная речь, ораторское искусство) | млн. тг. | информация в МКС | 2021 – 2025 годы | Г П (по согласованию), А П О (по согласованию) | в рамках б | |
| | | | | 2020 – 2025 годы | А Д Г С (по согласованию), А Г У (по согласованию) | в рамках б | |
| 22 | Проведение социологических и аналитических исследований по вопросам языковой политики в Республике Казахстан | млн. тг | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 16,5 | 16 |

Задача:

2.2. Повышение уровня владения казахским языком в организациях государственного и негосударственного сектора

Показатель результатов:

| | | | | | | |
|--|---|------------------|---------------------------|----------|------|----|
| Доля сотрудников организаций, предоставляющих государственные услуги, а также сотрудников национальных компаний и национальных холдингов, владеющих государственным языком на уровне В1, определяемом по системе "Казтест" | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МОН | 35,5 | 36 |
| Доля государственных служащих, владеющих государственным языком на уровне В2, определяемом по системе "Казтест" на основе национального стандарта | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МОН | 20,0 | 25 |
| | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|----------|------------------|------------------|------------------|--------------------------|----|
| | Доля государственных служащих и сотрудников организаций, предоставляющих государственные услуги, владеющих государственным языком на уровне С1, определяемом по системе "Казтест" на основе национального стандарта | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МОН | 9,0 | 12 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 23 | Обеспечение системы контроля уровня знания языка на основе программы "Казтест" | млн. тг | информация в МКС | 2020 год | МОН | 58,9 | - |
| 24 | Проведение тестирования кандидатов на занятие административной государственной должности корпуса "Б" по системе "Казтест" с установлением пороговых значений | | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | АДГС, МОН | не требую | |
| 25 | Переход делопроизводства государственных органов, учреждений и национальных компаний, а также других организаций на латинографический алфавит: - единая система документооборота, информационные системы – 2021 г.; - документы отдела кадров, канцелярии – 2022 г.; - внутренний документооборот – 2023 г.; - внешний документооборот, нормативно-правовые акты – 2024 г.; - платформы прикладных программ, учетно-статистической, финансовой и технической документации – 2025 г. | | информация в МКС | 2021 – 2025 годы | ГО, МИО, НК, НПО | не требую | |
| 26 | Проработка вопросов по обеспечению расширения функционирования казахского языка на всех уровнях оказания электронных услуг в рамках "Электронного правительства" и внедрения казахского алфавита на основе латинской графики | млн. тг. | информация в МКС | 2023 – 2024 годы | МЦРИАП | в случае, п программе | |
| Задача: | | | | | | | |
| 2.3. Совершенствование употребления казахского языка в области информатизации и коммуникации | | | | | | | |

| Показатель результатов: | | | | | | | |
|---|--|----------|-------------------------------|------------------|-----------------------------------|---------------|----|
| | Доля оказания государственной поддержки казахоязычным СМИ | % | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИОР | 52 | 54 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 27 | Разработка и принятие нормативных правовых актов, обеспечивающих наличие казахоязычного интерфейса и букв казахского алфавита в технических средствах (компьютеры, клавиатуры и т.д.), импортируемых в Казахстан и производимых в стране, а также разрабатываемых мобильных приложениях и сайтах | | информация в МКС | 2020 – 2022 годы | МЦРИАП, МИИР, заинтересованные ГО | не требуются | |
| 28 | Разработка программ, проектов на государственном языке для детей и молодежи в СМИ | млн. тг. | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИОР | предусмотрены | |
| 29 | Внесение изменения в Закон РК "О кинематографии", направленного на требование обязательного дубляжа либо оригинальной версии фильма на казахском языке, для выдачи прокатного удостоверения на разрешение его распространения на территории Казахстана и требующего одновременного выхода в прокат | | изменения, дополнения в закон | 2020 – 2022 годы | М К С , заинтересованные ГО | не требуются | |
| 30 | Оказание государственной поддержки в обеспечении дубляжа фильмов на государственный язык | млн. тг. | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 38,1 | 38 |
| 31 | Разработка видеоблоков для проведения разъяснительных работ по переводу казахского алфавита на латинскую графику | млн.тг. | видеоблоки | 2020 – 2025 годы | МКС, МИО | 21,0 | 21 |
| 32 | Разработка и распространение видеороликов, мотивирующих к использованию государственного языка | | | | | | |
| Задача: | | | | | | | |
| 2.4. Регулирование функционирования государственного языка в области культуры, обслуживания населения, СМИ и би | | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | | | | 2020 – | | | |

| | | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|---------------------------|---|----|------------|
| | Степень охвата визуальной информации, соответствующей нормам государственного языка | % | информация в МНЭ | 2025 годы | М К С , заинтересованные ГО, МИО, НК | 70 | 72 |
| | Доля телепрограмм, транслируемых на государственном языке | % | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИОР | 50 | 50 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 33 | Координация консультативной, разъяснительной работы по правильному написанию визуальной информации | | разъяснительные работы, акции волонтеров, "Сәтті жарнама", "Үздік маңдайша" | 2020 – 2025 годы | М К С , заинтересованные ГО, МИО, Н П П "Атамекен" (по согласованию) Н К , НПО | | не требует |
| 34 | Оказание поддержки через средства массовой информации институтам гражданского общества, активным гражданам, добровольцам в проведении акций, мероприятий, инициатив-проектов, направленных на поддержку казахского языка | | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МИОР, заинтересованные ГО, МИО, НК, НПО | | не требует |
| 35 | Пополнение репертуара организаций культуры (театр, кино и др.) новым казахоязычным контентом, в том числе произведениями для детской и юношеской зрительской аудитории | | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | М К С , М И О | | не требует |
| 36 | Обеспечение широкого применения государственного языка при проведении массовых культурных, спортивных и иных общественных мероприятий | | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | заинтересованные ГО, МИО, НК | | не требует |
| 37 | Принятие мер по обеспечению показа фильмов на казахском языке в кинотеатрах в прайм-тайм | | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИО | | не требует |
| 38 | Принятие мер по обеспечению соблюдения требований законодательства о языках во всех сферах обслуживания населения (в организациях здравоохранения, образования и судебного дела, в сферах культуры и искусства, спорта и туризма, банковского дела, торговли, общественного | | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИО, ГО | | не требует |

| | | | | | | | |
|----|---|----------|---|------------------|---|-------|------------|
| | транспорта, авиа- и железнодорожной коммуникации, гостиничного бизнеса и общественного питания, а также в местах отдыха и др.) | | | | | | |
| 39 | Проведение мониторинга и анализа языковой ситуации в Республике Казахстан | млн. тг. | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 4,8 | 4, |
| 40 | Проведение мероприятий по актуальным проблемам развития и создания языковой среды в рамках празднования дня языков народа Казахстана, в том числе акции "Мен қазақша сөйлеймін!", республиканского конкурса "Тіл шебері" среди свободно владеющих казахским, русским и английским языками | млн. тг | республиканские (региональные) конкурсы, семинары-тренинги, заседания "круглых столов", акции | 2020 – 2025 годы | МКС заинтересованные ГО (в том числе правоохранительные органы и силовые ведомства), МИО, НК | 35,2 | 35 |
| 41 | Мероприятия по повышению престижа и востребованности, а также мотивации и популяризации использования и расширения сфер употребления государственного языка (в том числе с охватом дошкольных, школьных, среднеспециальных и высших учебных организаций системы образования) | млн. тг | мероприятия, проводимые в рамках государственного социального заказа | 2020 – 2025 годы | МИО | 260,3 | 26 |
| 42 | Разработка и выпуск инновационных IT-проектов, телепроектов и анимационных фильмов на государственном языке (в том числе на латиниграфическом алфавите) | млн. тг | проекты, программы, фильмы (анимационные) | 2020 – 2025 годы | МКС | 164,3 | 14 |
| 43 | Выпуск печатной продукции, направленной на расширение сферы применения государственного языка, а также размещение их электронных версий на порталах tilalemi.kz, qazlatyn.kz | млн. тг | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 13,5 | 13 |
| 44 | Определение, апробация, распространение лучшей методики по обучению казахскому языку | | | | | | |
| 45 | Поддержка казахстанских предпринимателей в части повышения уровня применения | | использование государственного языка в создании предметов дизайна | 2020 – | НПП "Атамекен" (по согласованию) | | в рамках п |

| | | | | | | | |
|---|---|---------|---|---------------------------|--|------------|----|
| | латинографического алфавита казахского языка в бизнес-среде | | интерьера, канцелярских предметов, предметов одежды и аксессуаров и др. | 2025 – 2025 годы | | | |
| Задача: | | | | | | | |
| 2.5. Расширение применения казахского языка в международной коммуникации | | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | Доля применения казахского языка на международных мероприятиях, проводимых в Казахстане, а также организованных казахстанскими дипмиссиями за рубежом | % | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИД | 50 | 50 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 46 | Обеспечение применения государственного языка в международной деятельности | | соглашения, международные договоры, встречи, переговоры | 2020 – 2025 годы | М И Д , заинтересованные ГО, МИО, НК | не требует | |
| 47 | З а п у с к образовательно-познавательного проекта "Абай институты" для обучения и продвижения казахского языка в Казахстане и за рубежом | млн. тг | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 37,6 | 37 |
| 48 | Оказание методической и организационной поддержки представителям казахской диаспоры за рубежом в изучении родного языка | млн. тг | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИОР, МКС, МИД, МИО, ВАК, О О Международное общество "Қазақ тілі " (по согласованию) | 39,1 | 35 |
| 49 | Оказание методической и информационной поддержки зарубежным университетам и центрам, факультетам, а также кабинетам по обучению казахского языка | | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МИД, МОН | не требует | |
| 3. Развитие языкового капитала граждан Казахстана | | | | | | | |
| Целевой индикатор: | | | | | | | |
| | Доля населения, владеющего тремя языками (казахский, русский, английский) | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | М К С МИО | 26 | 27 |
| Задача: | | | | | | | |
| 3.1. Функционирование русского языка в коммуникативно-языковом пространстве | | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | | |
| | Доля населения, владеющего русским языком | % | информация в МНЭ | 2020 – | МКС, МИО | 90 | 90 |

| | | | | | | |
|--|--|---------|--|---------------------------|----------------|----------|
| | | | 2025 годы | | | |
| 3.2. Развитие языков этнических групп | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | |
| | Доля республиканских этнокультурных объединений, охваченных методической помощью по изучению казахского и родного языков | % | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС, МИО | 30 32 |
| Мероприятия | | | | | | |
| 50 | Проведение конкурсов, семинаров-тренингов, "круглых столов" в рамках празднования Дней славянской письменности | млн. тг | конкурсы, фестивали, семинары, тренинги, акций | 2020 – 2025 годы | МИО | 240,5 25 |
| 51 | Проведение мероприятий по поддержке, сохранению государственного и родных языков, приуроченных ко Дню языков народа Казахстана | | | | | |
| 52 | Оказание государственной поддержки в организации курсов обучения государственного языка и языков этносов | млн. тг | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | 23,1 23 |
| 53 | Разработка, издание и распространение учебно-методических пособий, словарей и типовых программ по обучению государственному языку и родным языкам этносов | млн. тг | учебно-методические, научно-справочные, публистические литературы, словари | 2020 – 2025 годы | МКС, МИО, МОН, | 21,0 21 |
| 54 | Разработка и внедрение методических пособий, мультимедийных средств, словарей и т.д., обеспечивающих развитие языкового капитала, в том числе самостоятельное овладение гражданами тремя языками (казахским, русским и английским) | | | | | |
| 55 | Расширение курсов обучения языков в государственных центрах по обучению языкам (казахско-английский, казахско-русский и т.д) | млн. тг | информация в МКС | 2020 – 2025 годы | МИО | 144,7 14 |
| Задача: | | | | | | |
| 3.3. Приумножение лингвистического капитала казахстанцев | | | | | | |
| Показатель результатов: | | | | | | |
| | | | | 2020 – | | |

| | | | | | | | |
|--------------------|---|---------|------------------|---------------------------|------------------------------------|------------|----|
| | Доля населения, владеющего английским языком | % | информация в МНЭ | 2025 годы | М К С МИО | 27,5 | 28 |
| Мероприятия | | | | | | | |
| 56 | Выпуск литературных произведений мировых классиков, переведенных на казахский язык, и произведений казахских классиков, переведенных на английский язык, также обеспечение их доступности в онлайн режиме | | информация в МНЭ | 2020 – 2025 годы | МКС | в рамках б | |
| 57 | Организация работ по обучению синхронному переводу (казахско-русский/ русско-казахский, англо-казахский/ казахско-английский) | млн. тг | семинар-тренинги | 2020 – 2025 годы | М К С , заинтересованные Г О | 16,3 | - |
| Всего: | | | | | | 1719,5 | 14 |
| | | | | | | 1213,9 | 12 |
| | | | | | | 2933,40 | 27 |

* Объемы расходов по всем уровням бюджета будут определяться (уточняться) в соответствии с законом Республики Казахстан о республиканском бюджете и решениями маслихатов о местном бюджете на соответствующий год.

Примечание: расшифровка аббревиатур:

| | |
|-----------------|--|
| МИОР | – Министерство информации и общественного развития Республики Казахстан |
| НПП "Атамекен" | – Национальная палата предпринимателей РК "Атамекен" |
| МСХ | – Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан |
| МИО | – Министерство юстиции Республики Казахстан |
| МОН | – Министерство образования и науки Республики Казахстан |
| ГП | – Генеральная Прокуратура Республики Казахстан |
| ВАК | – республиканское общественное объединение "Всемирная ассоциация казахов" |
| Минтруд | – Министерство труда и социальной защиты населения Республики Казахстан |
| МИО | – Местные исполнительные органы |
| МБ | – местный бюджет |
| АО "НИХ "Зерде" | – акционерное общество "Национальный инфокоммуникационный Холдинг "Зерде" |
| МИИР | – Министерство индустрии и инфраструктурного развития Республики Казахстан |
| АПО | – Академия правоохранительных органов при Генеральной прокуратуре Республики Казахстан |
| АГУ | – Академия государственного управления при Президенте Республики Казахстан |

| | |
|---|--|
| АДГС | – Агентство Республики Казахстан по делам государственной службы |
| ГО | – государственные органы |
| МКС | – Министерство культуры и спорта Республики Казахстан |
| РБ | – республиканский бюджет |
| МТИ | – Министерство торговли и интеграции Республики Казахстан |
| МИД | – Министерство иностранных дел Республики Казахстан |
| Институт языкознания | – институт языкознания имени А. Байтурсынова |
| Центр "Тіл - Қазына" | – некоммерческое акционерное общество "Национальный научно-практический центр "Тіл-Қазына" имени Ш.Шаяхметова" |
| НБП | – общественный фонд "Национальное бюро переводов" |
| МНЭ | - Министерство национальной экономики Республики Казахстан |
| НК | – национальные компании |
| НПО | – неправительственные организации |
| ОО "Международное общество "Қазақ тілі" | – общественное объединение "Международное общество "Қазақ тілі" |
| МЦРИАП | – Министерство цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан |